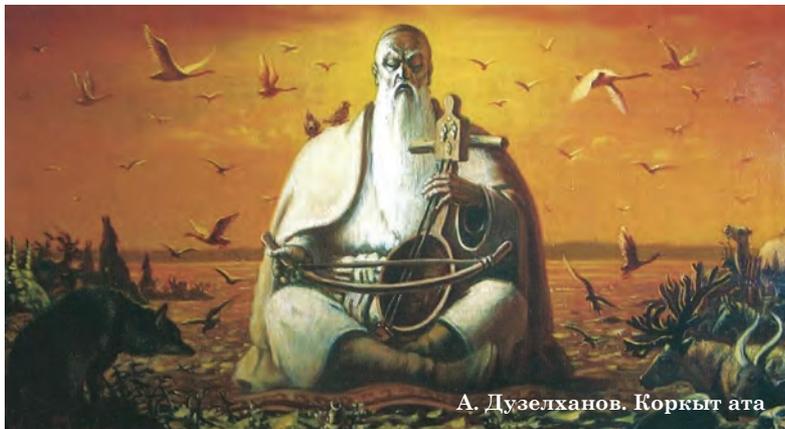


СРЕДНЕВЕКОВАЯ ПОЭЗИЯ ЖЫРАУ



А. Дузелханов. Коркыт ата

«ВО ДНИ ТОРЖЕСТВ И БЕД НАРОДНЫХ...»

Эта крылатая лермонтовская строка касается первоначального предназначения поэта во все времена – быть колоколом, зовом, будящим в людях самые высокие чувства. В полнейшей степени тому соответствует средневековая казахская поэзия жырау, служившая камертоном в течение минимум восьми столетий. Предтечей её можно назвать легендарного Коркыт ата, жившего в первом тысячелетии новой эры, тюркского мыслителя, музыканта-исполнителя, провидца, создателя чудесного смычкового инструмента – кобыза. Он пел свои песни, импровизировал перед собравшимися, как и последующие поэты степи, полагаясь на чувства и память слушателей. Эта традиция в той или иной мере прослеживается в литературе письменной, вплоть до нынешних дней.

«Само слово “жырау” происходит от слова “жыр” – стихотворения, песни; и жырау, таким образом, прежде всего – творец. Но в условиях кочевой жизни жырау... были не только поэтами, но и вождями племен улусов, племенных дружин... Творческий облик жырау связан с положением, которое они занимают в обществе. Жырау не говорит не по существу, не вмешивается в будничные дела, по мелочам не поднимает голоса. Только в военное время, на великих собраниях и празднествах или в дни больших смут выступает он перед народом, воздействуя на людей силой своего поэтического слова»¹.

В подборке, предлагаемой читателю, в первую очередь – молодому, возможно не совсем посвященному в тему, представляем самых прославленных народных трибунов, начиная с Сышыра жырау, прожившего по легенде около двухсот лет (XIII–XIV вв.). Далее идут Асан Кайгы, Казтуган, Доспамбет, Шалкииз, Жиёмбет, Маргаска, Ахтамберды, Татикара, Умбетей, Бухар жырау... Это крупнейшие представители данного направления казахской средневековой поэзии. Потом были и другие великолепные сочинители уже акынского периода, продолжившие в своем творчестве мощные мотивы предшественников.

Образцы наследия жырау взяты из сборника «Озера степные...»². Переводы осуществлены поэтом, прозаиком, лауреатом международной премии «Алаш» Орынбаем Жанайдаровым.

Сагин-Гирей

¹ Мухтар Магауин, народный писатель РК, ученый, автор-составитель антологии «Поэзия пяти веков».

² Алматы, «Гылым», 1999 г.